



Sportzentrum Frutigen • Postfach 59 • 3714 Frutigen
Telefon +41 (0)33 671 14 21 • Telefax +41 (0)33 671 54 21
frutigen-tourismus@bluewin.ch • www.sportzentrum-frutigen.ch

Information für Leiter

Liebe Gäste

Um einen möglichst reibungslosen Ablauf Ihres Lagers zu ermöglichen, bitten wir Sie, die Richtlinien dieser Information zu beachten. Sie ist integrierender Bestandteil unseres Reservationsformulars.

1. Übernahme der Zimmer (frühestens ab 13 Uhr am Ankunftstag)

Inventarkontrolle:
pro Bett 1 Wolldecke, 1 Kissen mit Überzug, pro Zimmer 1 Papierkorb.
Zum Schlafen sind Leintücher (evtl. selber mitbringen) oder Schlafsäcke obligatorisch.
Fehlendes Material oder Beschädigungen bitte der Hausverwaltung sofort melden.

1.1 Teilnehmerliste

Bei Ankunft ist der Hausverwaltung eine bereinigte Teilnehmerliste mit Name, Vorname, Geburtsdatum und Adresse der Teilnehmer abzugeben.

2. Benutzung der Räume im Parterre

2.1 Restaurant (siehe Plan: Rückseite) ca. 60 Plätze

Das Restaurant ist öffentlich und wird auch von Gästen besucht, die nicht im Haus wohnen. Nach Absprache mit der Hausverwaltung kann das Restaurant in Ausnahmefällen zusammen mit dem Saal als Grossraum verwendet werden.

2.2 Saal und Säli, ca. 100 bzw. 40 Plätze

Diese Räume sind als Ess- und Aufenthaltssäle für die Lager bestimmt. Bei Anwesenheit verschiedener Gruppen werden die entsprechenden Räume von der Hausverwaltung zugewiesen.

2.3 Terrasse vor dem Restaurant, ca. 50 Plätze

Gleich wie das Restaurant ist auch die Terrasse öffentlich.

2.4 Mehrzweckraum im 100 m entfernten Hallenbad

Der 65 m² grosse Theorieraum verfügt über 20 Arbeitsplätze, Beamer, Leinwand, Musikanlage und Flip-Chart. Dank dem gedämpften Parkettboden auch als Trainingsraum geeignet.
Kosten: CHF 40.-/Std. jede weitere Stunde CHF 10.-.

3. Verpflegung

Die Essenszeiten werden mit der Hausverwaltung abgesprochen und festgelegt. In der Regel: Frühstück zwischen 07.30 und 08.30 Uhr, Mittagessen zwischen 11.45 und 12.30 Uhr und Nachtessen zwischen 17.30 und 18.30 Uhr.

3.1 Ausgabe der Mahlzeiten

Die Gäste holen das Essen am Self-Service und nehmen die Mahlzeiten an den zugewiesenen Tischen ein. Nach dem Essen sind die Tische abzuräumen, Geschirr und Besteck gemäss Weisung an das Buffet zurückzubringen und die Tische zu reinigen. Im Pensionspreis sind keine Getränke inbegriffen, auf Wunsch kann zu einem günstigen Preis Tee bestellt werden. Es ist untersagt, Getränke von auswärts ins Sportzentrum zu bringen und dort zu konsumieren.
Wenn für Ausflüge oder andere Abwesenheiten anstelle einer Mahlzeit im Haus ein Lunchpaket benötigt wird, bitten wir Sie, dieses bis spätestens um 12.00 Uhr des Vortages zu bestellen. Wird der Ausflug kurzfristig abgesagt, kann der Lunch im Haus eingenommen werden.

4. Benutzung der Sportanlagen

Die Sportanlagen dürfen nur nach Absprache mit der Hausverwaltung benutzt werden.

4.1 Fussballplatz beim Frutighus (64 x 100 m)

Dieser Platz steht Ihnen bei trockenem Wetter in Absprache mit der Hausverwaltung zur Verfügung.

4.2 Rasenplatz im Freibad (30x20m markierte Fläche)

Dieser Platz steht den Frutighus-Gästen nach Absprache mit der Hausverwaltung für Trainings zur Verfügung.

4.3 Spielplatz mit Kunstrasen (48 x 29 m)

Spielplatz mit Kunstrasen und Junior-Fussballtoren.

4.4 Minigolfanlage

Von Montag bis Freitag, jeweils bis 17.00 Uhr, erhalten die Gäste des Frutighus, beim Spiel unter Leitung in Gruppen, auf der Minigolfanlage spezielle Vergünstigungen.

4.5 Turnhallen der Schulen

Die Reservierung der Turnhalle erfolgt durch entsprechenden Vermerk bei der allgemeinen Lagerreservation. Für die Benutzung der Turnhallen muss eine Gebühr bezahlt werden, je nach Dauer der Belegung.

4.6 Hallenbad und Freibad

Für Frutighus-Gäste gilt folgendes Angebot: Die Benutzung des Freibades inklusive 2 Beachvolley-Sandplätze ist gratis.

Hallenbad:

Schwimmerbassin (25 m): 4 Bahnen, Wassertiefe 140–175 cm
Warmwasserbecken: 119 m², Wassertiefe 90–135 cm
Whirlpool für 12 Personen (12 m²) und Kinderplanschbecken
Aufenthalt 1 bis 3 Nächte: 1 Gratiseintritt, 4 bis 7 Nächte: 2 Gratiseintritte, ab 8 Nächten: 3 Gratiseintritte. Weitere Eintritte zum halben Preis. Bahn-Reservierungen und Hallenbad-Benutzung ausserhalb der offiziellen Öffnungszeiten gegen Aufpreis (siehe Pensionspreise Frutighus).

Gruppen ab 10 Personen sind unbedingt im Voraus beim Badmeister anzumelden. Der Zutritt für Kinder und Jugendliche ist nur in Begleitung Erwachsener (Leiter) gestattet.

Spezial-Angebot für Schwimmklubs:

Verlangen Sie unsere Wochen- und Weekend-Pauschalen mit Vollpension im Frutighus und Training im Hallenbad.

4.7 FIT FOR LIFE

Das FIT FOR LIFE im Hallenbad steht den Gästen des Frutighus zu Spezialpreisen zur Verfügung. Der Gymnastikraum ist im Voraus mit der Frutighus-Reservation zu buchen. In der Regel stehen Ihnen folgende Zeiten zur Verfügung:

Montag–Freitag 14.00–17.15 Uhr
Sa/So, an oder vor Feiertagen 10.00–18.00 Uhr

Übrige Bereiche Benutzung nach Absprache, Kasse Hallenbad, Tel. 033 672 50 50, Fax 033 672 50 58.

Pro 15 Lagerteilnehmer wird ein Leiter-Freipass für die Gratisbenutzung des Wellnessbereiches abgegeben.

4.8 Tischtennis

Auf dem Vorplatz des Frutighus stehen zwei, im Untergeschoss ein Tischtennistisch zur Verfügung. Bitte Schläger und Bälle mitbringen.

5. Duschenbenützung im Frutighus

Im I. und II. Stock stehen Einzelduschen für Lagerleiter zur Verfügung. Die Duschen im UG sind gruppenweise zu benutzen, der Duschräum muss nach dem Duschen entlüftet werden.
I. Stock: 2 rollstuhlgängige Duschen/WC.

6. Anreise, Parkplätze

Station an der Bern-Lötschberg-Simplon-Linie. Mit dem Auto ab Umfahrungsstrasse Ausfahrt «Frutigen Dorf» Signalisation Sportzentrum folgen.

7. Allgemeine Hausregeln

Im ganzen Haus herrscht das gesetzliche Rauchverbot. Die Zubereitung von Mahlzeiten in den Schlafräumen ist ebenfalls zu unterlassen. Im I. und II. Stock sind Hausschuhe (Turnschuhe) zu tragen. Es ist nicht erlaubt, Drittpersonen in die Etagen mitzunehmen. Die Nachtruhe im I. und II. Stock ist grundsätzlich auf 22.00 Uhr festgelegt. Im Restaurant gilt die örtliche Polizeistunde.

Bei geheiztem Haus sind, vor dem Verlassen der Zimmer, die Fenster zu schliessen. Für die Zimmerordnung ist der Leiter verantwortlich. Hunde sind nicht erlaubt.

8. Abgabe der Zimmer

Vorgehen:

1. Zimmer sind bis **spätestens um 11.00 Uhr** am Abreisetag zu räumen
2. Matratzen heben und Papiere usw. hervorheben
3. Woldecken pro Zimmer einheitlich zusammenlegen
4. Die Kissenanzüge und evtl. die Leintücher an das Fussende des Bettes legen
5. Zimmer wischen
6. Papierkorb leeren (Container vor dem Haus)
7. Die gebrauchten Keller (Magazine) müssen gereinigt abgegeben werden

9. Schlussreinigung

Die Schlussreinigung von Fr. 5.50 pro Person entfällt bei Grobreinigung durch die Gäste.

10. Verschiedenes

Neu: Bei der Reservation kann gleichzeitig ein Besuch des nur 50 m vom Frutighus entfernten **Tropenhaus Frutigen** zu einem Spezialpreis gebucht werden.
Infos: www.tropenhaus-frutigen.ch

Beim Organisieren von Ausflügen oder Schlechtwetterprogrammen ist Ihnen das Tourismusbüro Frutigen, Tel. 033 671 14 21, gerne behilflich.

Ein Hellraumprojektor sowie ein Video-Recorder können bei der Hausverwaltung gemietet werden.

Das benötigte Trainingsmaterial ist von den Lagern selbst zu organisieren, abschliessbare Materialmagazine stehen im Haus zur Verfügung.

Die Zimmereinteilung erfolgt durch die Hausverwaltung in der Regel kurz vor Beginn des entsprechenden Lagers (genaue Teilnehmerzahlen, Mutationen etc.). Den Wünschen der Leiter wird nach Möglichkeit entsprochen.

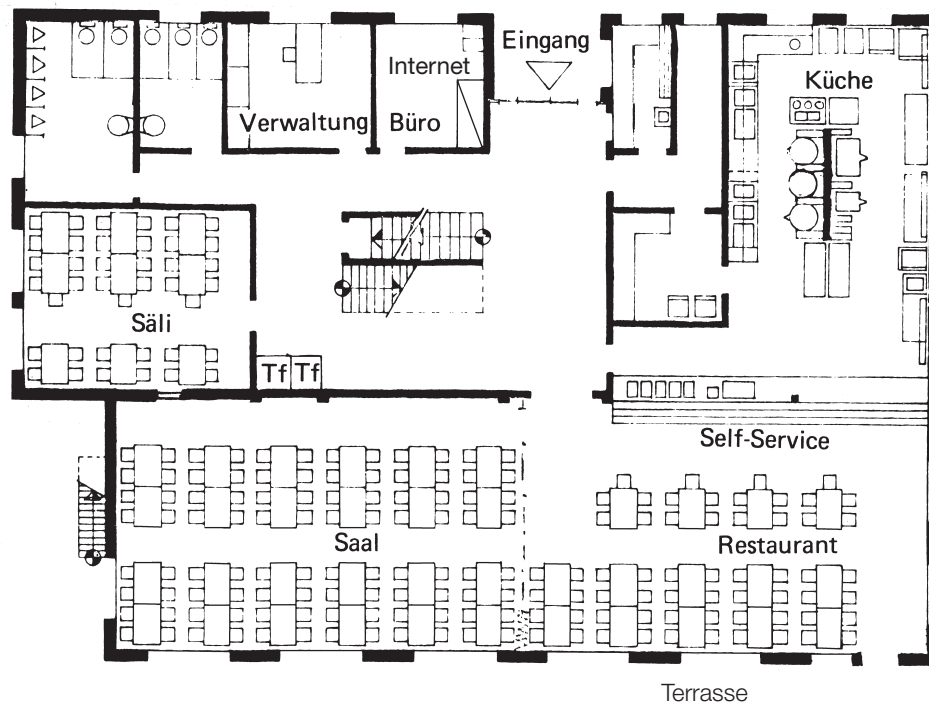
Im Parterre des Frutighus steht ein ein Büro mit Gratis-Internet-Anschluss für Lagerleiter zur Verfügung. PC und Drucker können ebenfalls gratis benützt werden.

Zahlungsbedingungen:

1/3 Akontozahlung vor Beginn des Lagers, Barzahlung des Restbetrages am Ende des Lagers.

Wir empfehlen den Abschluss einer Annullierungskosten-Versicherung für Gruppen. Für Fragen wenden Sie sich bitte direkt an die Europäische Reiseversicherung unter Tel. ++41-(0)61-275 27 29.
(<http://www.groups.ch/de/reiseversicherung>)

**Lageradresse: Frutighus, Sportweg 5, 3714 Frutigen, Tel. 033 671 09 77, Fax 033 671 09 78
E-Mail: frutighus@bluewin.ch, www.sportzentrum-frutigen.ch**



Grundriss Parterre

Massstab 1:200

Küche, Ess- und Aufenthaltsräume

Bei allfälligen Problemen, Beschwerden oder Wünschen, die nicht mit der Hausverwaltung bzw. mit den Bademeistern bereinigt werden können, wenden Sie sich bitte an

Arthur Grossen, Tourismusbüro Frutigen
Tel. 033 671 14 21, Fax 033 671 54 21
E-Mail: frutigen-tourismus@bluewin.ch

Wir hoffen, Ihnen mit dieser Information die Planung und Durchführung Ihres Lagers zu erleichtern. Als Leiter und Gast in unserem Sportzentrum wünschen wir Ihnen viel Erfolg und einen schönen Aufenthalt.

Ihr Sportzentrum Frutigen